

# AGUAS VIVAS

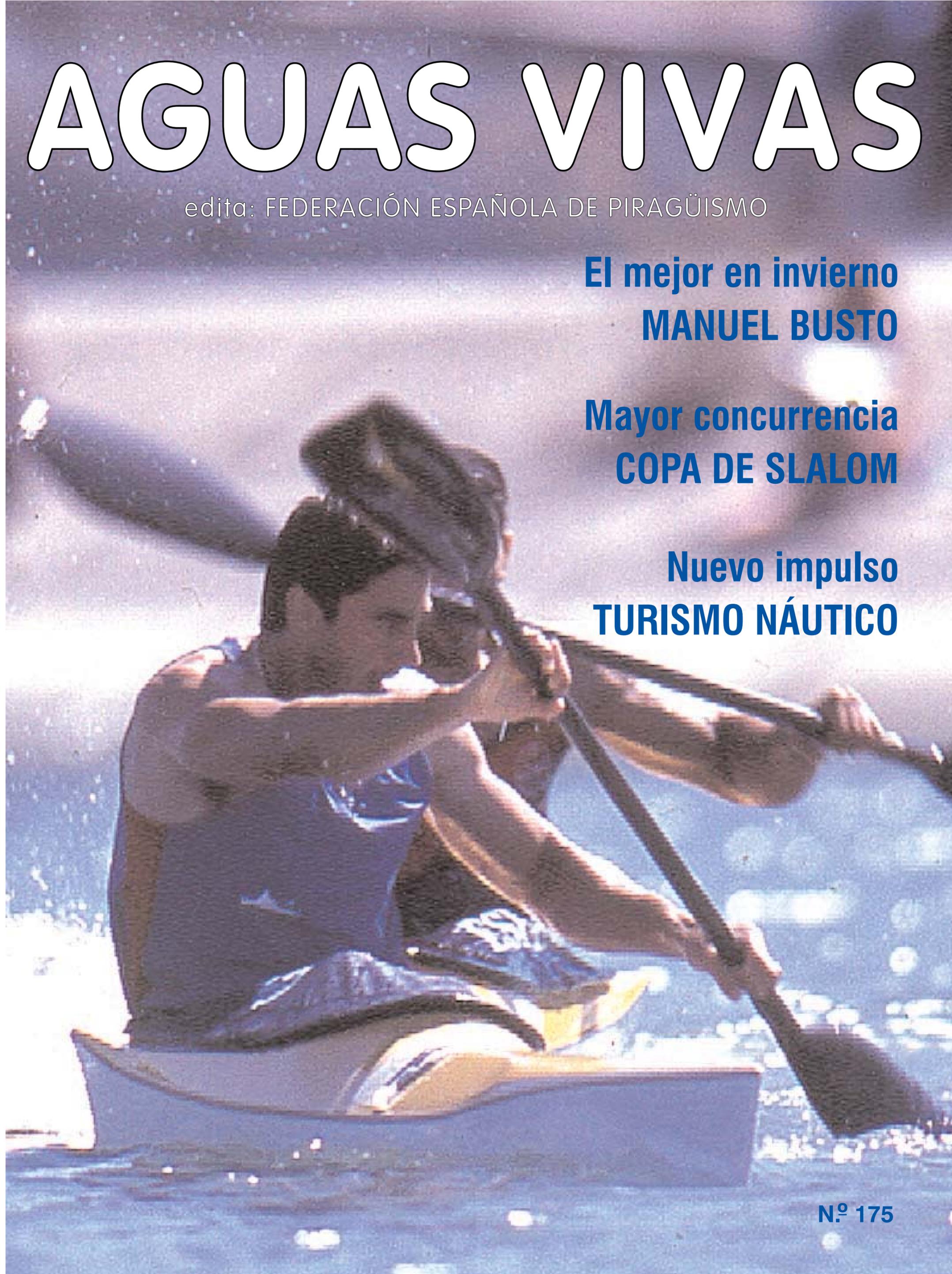
edita: FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE PIRAGÜISMO

**El mejor en invierno  
MANUEL BUSTO**

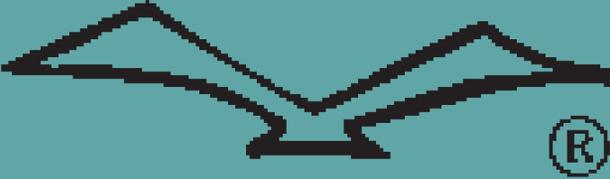
**Mayor concurrencia  
COPA DE SLALOM**

**Nuevo impulso  
TURISMO NÁUTICO**

**N.º 175**



# AMURA



## PRENDAS DEPORTIVAS Y NÁUTICAS

Proveedores oficiales  
de los Equipos Nacional y Gallego de Piragüismo.

Proveedores  
de la Federación Gallega de Vela, de Ciclismo, de Tiro con arco, de Lucha y de Judo.

...Y fabricamos:

Chandals, Polos, Camisetas, Bermudas, Maillots lycra, Culottes lycra, Bodys Remo,  
Prendas Náuticas, Polares, Conjuntos Golf, Equipaciones Futbol,  
Equipaciones Baloncesto,...

**CIDISTEX, S.L.**  
C/ Zamora, 66 bajo  
36203 VIGO (Pontevedra)



Tel. 986 48 52 14  
Fax. 986 41 37 25

## ESTA FEDERACIÓN



Foto: Javier Soriano

# Arranca la temporada

Y el ciclo; los Campeonatos de España de Invierno siempre han dado el pistoletazo de salida a la temporada, que este año, además, es la primera de la Olimpiada de Atenas.

Y no se puede decir que no ha arrancado con fuerza, en Sevilla se batió el record de participación, 98 clubes jamás se habían reunido en esta clásica convocatoria de invierno.

Pero no sólo es la pista, también el slalom parece que hace sus tímidos avances y ya hay seis federaciones autonómicas dispuestas a sumarse a la competición.

Maratón ha reunido en la primera Copa de España a 49 clubes, esta especialidad tradicionalmente cuenta con una participación importante en cada prueba,

pero este año parece que tras los pasos de los campeones mundiales del pasado año todos quieren correr.

Queda por medirse la participación del kayak-polo, algo que se sospecha puede dar un salto definitivo el día menos pensado. Y ya apuntan con muy buenas maneras las pruebas de Rodeo, que se ha dado en llamar de Estilo Libre para que nadie nos confunda con los de hípica.

Y fuera de lo que es pura competición, al color de la primavera arranca el turismo náutico de la mano de unas empresas cada vez más preparadas para atender a una afición que ronda el millón de aficionados, según los últimos estudios.

**E**l V Congreso de la Asociación Europea de Canoa, celebrado en Győr, Hungría, contó con la representación de delegados de 27 países, bajo la presidencia del inglés **Albert Woods**.

Entre otros acuerdos este Congreso ha aprobado oficialmente los Campeonatos de Europa Sub-23, que se celebrarán en el mismo lugar y en la misma fecha que los Campeonatos de Europa Junior. Un mismo competidor sólo podrá inscribirse en una de las dos categorías y no habrá finales B.

La delegación española llevaba entre otras tareas la de defender la candidatura de Verducido, en Pontevedra, para celebrar los Campeonatos de Europa de aguas tranquilas en el año 2006, pero no pudo ser, a pesar de la defensa endiablada que hizo **Paco González, Chili** desde la tribuna de los oradores se impuso la alternativa de Racice por 15 votos contra los 12 que sacó España. Realmente el embalse de Verducido apunta muy buenas condiciones para acoger un Campeonato de estas características, pero aún no hay instalación ni servicios que puedan utilizarse para defender una candidatura de estas características.



# en GYÖR se apostó por Murcia

Lo que sí se consiguió fue la organización de los Campeonatos de Europa de Kayak-polo en Murcia para el año 2005.

Aquí sí existe una infraestructura que puede ofrecerse y que se encuentra en un momento de franca mejoría.

El Ayuntamiento de Győr fue la sede del V Congreso de la Asociación Europea de Canoa. Foto Inclán

Será una buena oportunidad para disfrutar de unas competiciones al más alto nivel.

**J.R. Inclán**



## Federados

**E**spaña tenía el año pasado dos millones seiscientos mil federados a los que el Consejo Superior de Deportes dedicó unas subvenciones en torno a ocho mil millones.

Si resulta curioso comprobar la relación que existe entre el número de licencias en total y la subvención del Estado, más aún llama la atención alguna referencia particular.

Las fichas más caras según este estudio corresponden a los deportes de invierno, son 3.000 federados y salen a más de 130.000 pesetas por cabeza, algo parecido pasa en Pentatlón Moderno, son 476 fichas que tocan a 102.000 pesetas.

La relación de piragüismo no es nada beneficiosa para nuestro deporte, cada licencia sale a 48.613 pts, lo que hace pensar que cualquier iniciativa que se tome para mejorar este ratio debe ser apoyada de una forma decidida.

En el extremo opuesto figura la federación de caza que, con sus 440.000 licencias salen a un promedio de 94 pesetas, es la más baja con diferencia.



**AGUAS VIVAS**

Revista de la  
Federación Española de Piragüismo  
Marzo - Abril 2001 - Nº 175  
EDITOR: Federación Española de Piragüismo  
Anracita, 7 - 3º, 28045 MADRID  
<http://www.sportec.com/fep>  
e-mail: correo.fep@ibm.net  
DIRECTOR: J. R. Inclán  
REDACTOR JEFE: Alberto Salinas  
PORTADA: Javier Soriano  
IMPRIME: Gráficas Del Caz  
Enrique Velasco, 12 dpdo. - 28038 MADRID  
DEPOSITO LEGAL: M. 1680.1969

## UNA DE MULTAS

**E**sta claro, que una ley admite muchas interpretaciones, de ahí que la profesión de abogado sea una de las más demandadas y los juzgados cada día tengan más trabajo, de tal forma que esta interpretación legislativa se ha convertido en una profesión, bastante bien remunerada por cierto.

Pues bien, si ni los profesionales del derecho se ponen de acuerdo en la interpretación última de las leyes, cuanto más la Guardia Civil de Tráfico, y así nos encontramos, con que cada agente de la Benemérita interpreta la legislación a su buen entender.

Y os preguntareis a que viene todo esto, pues a que nuestros abogados últimamente tienen bastante trabajo, ya que nos estamos encontrando con cada multa a supuestas infracciones que no tienen pies ni cabeza, y así pasa lo que pasa, que los servicios jurídicos a ganarse el sueldo.

La última que vamos a destacar en estas páginas, se refiere a una multa que le metieron a una furgoneta de un club, cuando circulaba de Lugo a Cangas de Onis transportando un remolque de piraguas sin tarjeta de transportes.

Esta claro que este agente de la Guardia Civil no tiene claro el cometido de la tarjeta de transportes, que es la de habilitar a aquellos que se ganan la vida transportando objetos, animales o personas, sin embargo no se necesita cuando lo transportado es de nuestra propiedad, imagino que este número de la benemérita se dedicará a parar a todos aquellos ciudadanos que, de viaje de vacaciones, se desplazan con su caravana a cuestras, o con un pequeño remolque para transportar el equipaje, en fin **doctores tiene la iglesia.**

Evidentemente esto nos llevó a presentar el correspondiente recurso ante la autoridad competente, que en su respuesta dándonos la razón dice textualmente: **vistas las actua-**

**ciones practicadas en el expediente de referencia instruido en virtud de denuncia formulada por el hecho reseñado, en uso de las competencias asumidas... se acuerda dar por concluso y SOBRESER el expediente con orden de archivo del mismo.**

Por desgracia gente de este tipo nos encontramos en todas las carreteras, el problema reside en que sus actuaciones las pagamos los ciudadanos de a pie, y tenemos que malgastar nuestro tiempo y dinero en hacer recursos, que no

tenían porque si se llevará a cabo una correcta interpretación de la Ley.

Es por ello que se hace necesaria una entrevista con las autoridades competentes, a fin de retomar esta problemática, y pedir por escrito unas instrucciones claras respecto al transporte de piraguas por carretera, ya que este no es sino un hecho aislado de los muchos

que habitualmente suceden en nuestras carreteras, y que se viene a sumar a las continuas discusiones que con la Guardia Civil tenemos, que si las luces del remolque han de ir más atrás que las piraguas, que si para eso esta el cuadrado reflectante, que si el cuadrado lo llevan ustedes colgado del timón y no llega al final, etc, etc.

Parece que existe gente más preocupada de recaudar dinero para las arcas públicas que en favorecer, potenciar y ayudar a los que hacemos deporte, porque lo que si está claro, es que mientras se practica deporte no se esta delinquiendo, y la gente que lleva una vida sana, no piensa en ningún momento en meterse en el cuerpo "cosas raras", por lo cual estas actividades deberían ser protegidas, apoyadas y favorecidas, y no perseguidas como nos da la impresión en algunas ocasiones.

**J.Ortega**



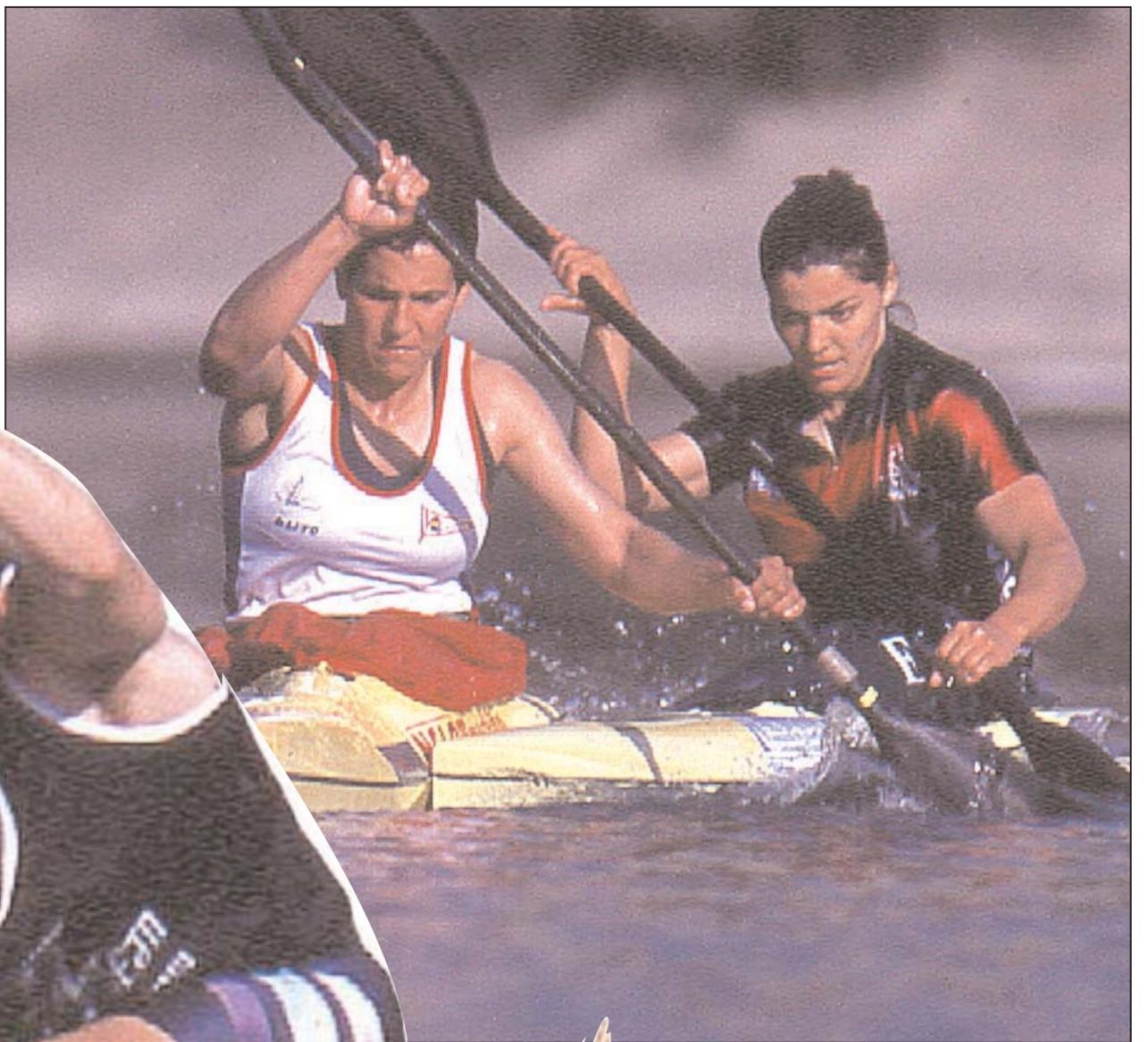
AGUAS  
TRANQUILAS

# Fue en Sevilla y

las obras no impidieron la competición

# CLUBS en los C

# 98



Manolo Bu

AGUAS VIVAS

**M**érito el del locutor del Campeonato de España de Invierno, que se disputó hace unas semanas en la pista del Centro de Alto Rendimiento, en La Cartuja de Sevilla. Al encontrarse en obras el recinto y prácticamente al desnudo la torre de control, el bueno de **Celestino** tuvo que jugarse la vida subiendo a su puesto de trabajo por una escalera de mano, igual que el nuevo presidente, **Santi Sanmamed**, que para tener una buena perspectiva de las pruebas se encaramó a la **azotea** del edificio central, donde irá toda la infraestructura del próximo Campeonato del Mundo de Piragüismo, previsto para el año 2002.

Bueno, además de subir a las alturas, lo hizo bien el señor de la megafonía. Un notable alto para él. Y un aprobado muy bajito para el CAR, que está en obras como si se estuviese buscando el tesoro de Sevilla. ¿Estará todo en perfecto estado de revista para la próxima Copa del Mundo, que se celebrará a mediados de Mayo en la ciudad hispalense? ¿Quién contesta?

Por lo demás, buen tiempo, algo de calorillo para ser el mes de Marzo, en puertas de Semana Santa y de la feria de Abril. Ligerísima brisa, sin poderse utilizar la torre de control por las obras mencionadas anteriormente.

Sonaba a algo de revista del corazón cuando se dijo que marchaba en cabeza **Sonia Moldes**, pero no, pobre **Dido** y pobre **Marujita**, se trataba de **Sonia Molanes**, del Autopistas Kayak Tudense, quien en algo más de 22 minutos recorrió los 5.000 metros correspondientes a la final de Damas Senior. La segunda plaza fue para **Claudia García Suárez**, del Grupo Cova-

Diego Bouzas en C-1.  
Claudia García y Sonia Molanes disputando la prueba del K-1 damas.  
Bajo estas líneas, la salida impresionante del K-1 juvenil.  
Las fotos son de Javier Soriano.

# AMPEONATOS de fondo



ustos se debate entre la pista y el fondo

donga y en tercer lugar se clasificó **María Isabel García Suárez**, de la Sociedad Deportiva Gauzón.

Sigue, por lo visto, sin reorganizarse por dentro la selección nacional femenina. El director técnico, **Eduardo Herrero**, pide a voces unidad, pero, hasta el momento, pocos le han hecho caso en este sector. **Belén Sánchez**, del Iberdrola, fue octava e **Izaskun Aramburu** ocupó la décimotercera posición. En el casillero de **Beatriz Manchón** aparecía la palabra **vuelco**.

En canoa, no hubo momento para las sorpresas. El final fue muy apretado entre **José Alfredo Bea**, del Breogan O'Grove, y **José Manuel Crespo**, del Escuela Piragüismo Ciudad de Pontevedra. El primero se adjudicó el triunfo por su mayor tenacidad en la palada. **David Mascato** fue el tercero en discordia. Entraron 16 palistas, mientras que 10 se quedaron fuera.

En Senior, **Manuel Busto** sigue sin resolver la duda de su margarita peculiar. Su idea es prepararse para la pista, pero su corazón parece que ha nacido para aguantar todo el fondo que le echen. Los 5.000 ms le vinieron como buen aperitivo para su ansia de distancias mayores. Fue el campeón de invierno, pero él insiste en que la velocidad se ha inventado para su enorme resistencia. Un teorema difícil de solucionar.

Y como los demás triunfadores también tienen su derecho a que se les nombre, seríamos injustos si ahora acabáramos este artículo. **Laura García** se impuso en Damas juvenil, mientras que en la misma categoría venció **Javier Hernánz**. En C-1, juveniles, dominó **Jorge Carracedo**.

Por lo que se refiere a cadetes, en chicas se la llevó **M<sup>a</sup> Pilar Muñoz** y en el sexo opuesto, fue el portugués **Enmanuel Eduardo Pimenta Vieira Silva**. En C-1, ganó **Diego Bouzas**.

Nada más. ¿Finalizarán las obras del C.A.R. de La Cartuja antes de la Copa del Mundo? ¡Ah, cocinero, cocinero, que carero eres! Que sí, que nosotros comimos allí en el Centro y no en **Chichifu**. Flojito, de verdad, flojito...

**A. Salinas**

## CUESTIONES TÉCNICAS

**Eduardo Herrero pide unidad para el piragüismo nacional.**

# Como en los viejos tiempos

**Satisfacción en el trabajo que se está haciendo tanto en Canoa como en Kayak; serias dudas en el equipo femenino.**

**U**nifica y vencerás. La verdad es que esta frase tan lapidaria, no sabemos si procede de un filósofo uruguayo o de un pastor griego, lo único que pude decir un humilde servidor es que la ha pronunciado a **Aguas Vivas** el nuevo director técnico, **Eduardo Herrero**. Después de varias semanas del pertinente contacto y aterrizaje, pide y busca para el piragüismo nacional la idea de unidad. Lo de **unidos juntos, jamás seremos vencidos**, suena a Chile o así, pero le viene como anillo al dedo para intentar que el equipo nacional afronte con garantías el futuro de los próximos cuatro años.

No desea bucear en las orillas ni en el fondo del pasado; tampoco quiere hacer leña del árbol caído. Lo que pretende es borrar y cuenta nueva. **hay que construir un equipo nuevo y, sobre todo, pasar página. Hay que dar un espíritu nuevo al piragüismo español. Lo demás no servirá para nada.**

La unidad, por encima de todo. Su objetivo no es potenciar la canoa o el kayak. **Lo que intento es fortalecer el piragüismo español, el de todos nosotros.** Leído así queda precioso, princi-

palmente, muy patriótico. "es decir, que no existan grupos disociados, que no estén unidos. Tenemos que hacer una selección nacional fuerte y para que lo sea, debemos estar todos unidos.



Recurre como argumento elemental a lo que hemos dicho en la entradilla, aunque, realmente lo dice al revés, pero ustedes que son sabios, le dan el sentido que quieran. **Tengo muy presente ese refrán que dice: divide y vencerás. Si tú te divides, te vencerán.**

Hay que leer la oración por pasiva y conseguir esa unidad que falta. Lo han entendido, pues pasamos renglón.

Admite que el punto o la zona más conflictiva corresponde al de las damas. Desde hace unas semanas, intento que exista unidad entre ellas, cuestión complicada porque se han creado situaciones molestas, que me las he encontrado. En una palabra, las he heredado. Las he dicho que es necesario pasar página y no quedarse ancladas en el pasado. Con paciencia, poco a poco, pienso que podremos lograr esa unidad.

Tanto en Canoa como en Kayak, parece ser que si se ha conseguido esa unificación de criterios, aunque en la primera modalidad echa de menos la presencia de **Ivan Clementiev**. Lástima que nos haya dejado, porque había iniciado en canoa un gran trabajo. Ha cambiado sus objetivos en la vida; ha dejado su tarea como técnico y, a partir de ahora, se va a dedicar a la política. De todos modos, tenemos la suerte de contar con **Ionel Rata**, un entrenador rumano, que, desde hace unas fechas ya se ha encargado de esta parcela. Está trabajando muy bien y la gente está contenta con él. Eso es muy importante.

Con los distintos equipos ya concentrados, además de entrenar,

A la izquierda, Eduardo Herrero, tras la barrera. Manuel Busto y Aike González en plena competición. Manuel Busto, Carlos Pérez y Aike González se felicitan tras la disputada prueba de fondo. Las fotos son de Javier Soriano.

ahora lo primordial es buscar combinaciones para ver cuáles son las mejores tripulaciones. Sabemos que se puede conseguir un buen C-4 y buenos C-2, aunque no podemos decir lo mismo en C-1, una categoría donde el nivel es muy fuerte.

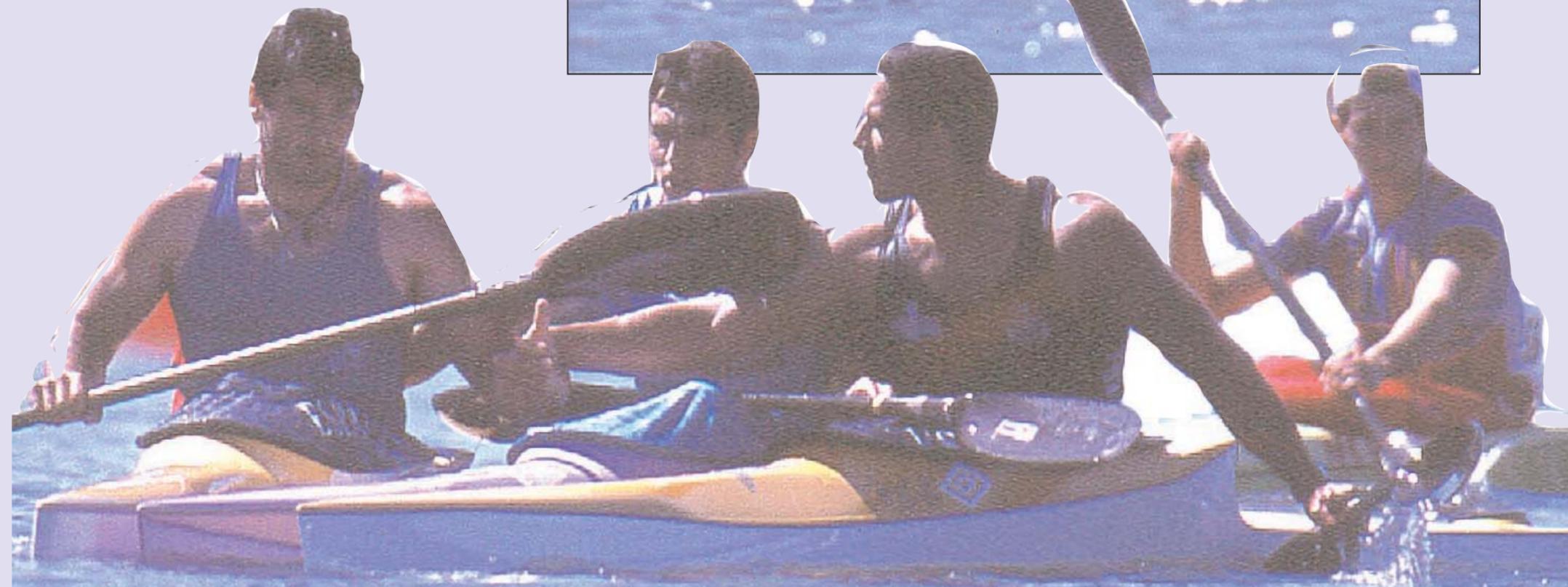
Los primeros ensayos y probaturas comenzarán a hacerse en la Copa del Mundo, que se disputará en Sevilla. Probaremos en Canoa y en kayak, aunque reconozco que vamos un poco retrasados, pero hay que tener en cuenta que me nombraron director técnico en enero pasado.

Los criterios de selección, comenta Herrero, que no van a ser igual

que antes. El equipo se hará dentro de la propia selección, porque los mejores están juntos. Sólo hasta el último momento, inscribiremos en las distintas competiciones a quien consideremos que camina mejor en esos instantes. Los controles no valdrán para meterse por tiempos.

Esa es la filosofía que mandará por el momento. Se muestra satisfecho con el trabajo hasta ahora en canoa y kayak, aunque no dice lo mismo en lo que respecta al equipo femenino. Son ellas mismas las que tienen que decidir lo que quieren: si seguir o no en el equipo nacional.

A. Salinas



**P**ero antes de entregarme de lleno a este resurgir del piragüismo asturiano, pese al desmadre que tenemos entre candidatos a la Federación(¿), no quiero pasar por alto la cena conmemorativa con motivo de los **Cuarenta años del club Los Gorilas** a la que asistieron una gran representación de palistas de las cuatro décadas, así como dirigentes deportivos y políticos entre los que no podían faltar de nuestras dos Federaciones, - tanto de la Nacional como de la Asturiana, así como nuestros máximos dirigentes políticos autonómicos y locales.

Esto me ha hecho recordar que en dicha cena se habló largo y tendido de la labor desarrollada por nuestro club, tanto en el ámbito local, como en el provincial y llegando a límites insospechados en el internacional.

En dicha cena había expuesta una numerosa exposición de fotos que recogían los recuerdos más importantes de la larga historia del club, así como las palas que nuestros deportistas más internacionales habían utilizado en sus inicios en el extranjero. Pero sobre todo lo expuesto en dicha cena destacaba la primera K-2 de lona y madera con la que el club había empezado su existencia en este bello y extraordinario deporte.

Todo esto no se hubiera llevado a efecto sin el gusano que supo inculcarme el gran **Dionisio de la Huerta** y del que también es un digno discípulo el ex Presidente de la Federación Asturiana y Vice-Presidente de la F.E.P. **Emilio Llamedo**, y estoy seguro de que nuestro común y gran amigo **Dionisio de la Huerta** se sentirá muy orgulloso desde el más allá al ver que sus discípulos tratan de continuar lo que él comenzó en la década de los 20.

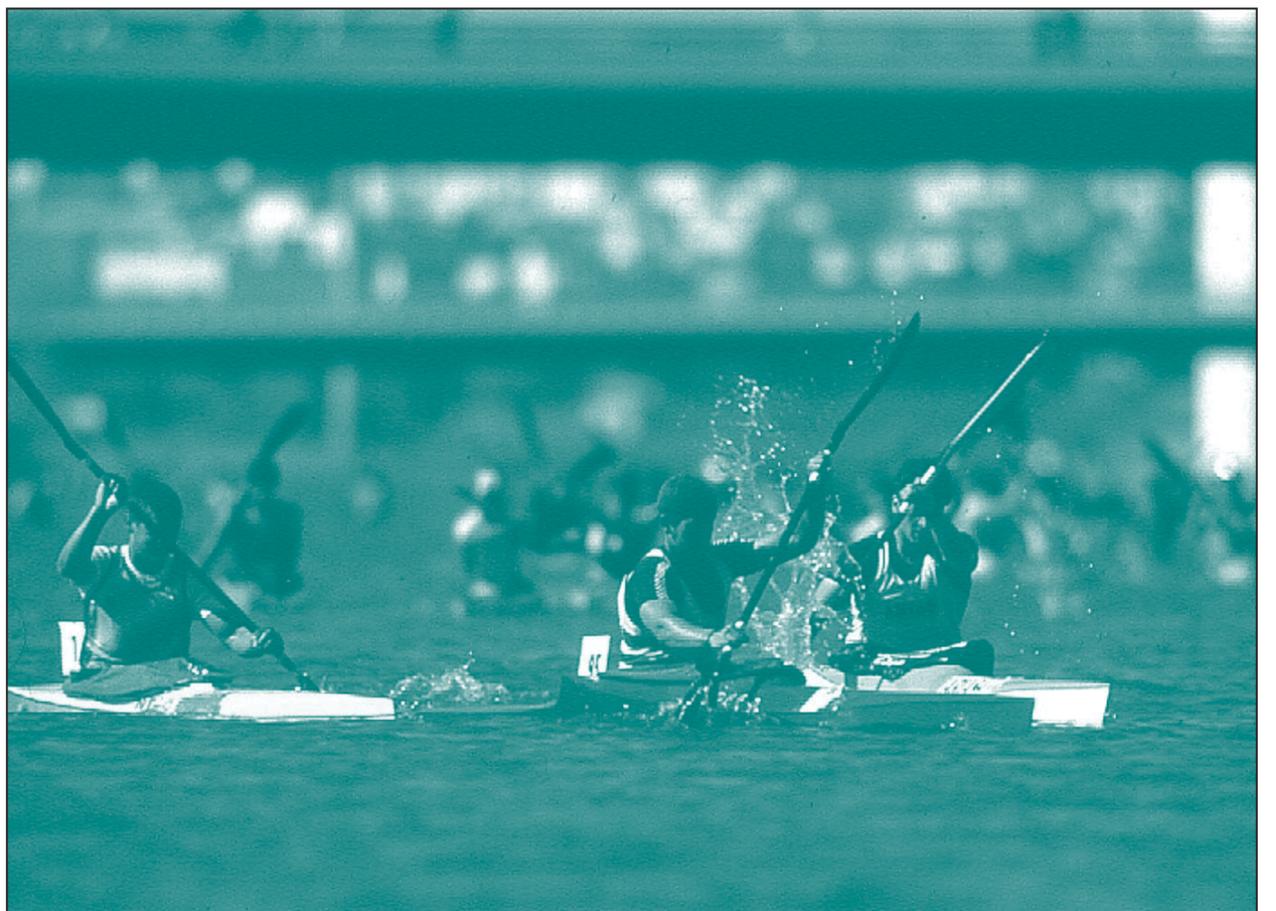
Gran carrera la que disputaron los juniors en K-1.  
La foto es de Javier Soriano.

**Esto debe de servirnos para darnos nuevos bríos y no conformamos nunca, ya que nos quedan más asignaturas pendientes.**

# ASTURIAS el triunfo de

## Sus piragüistas ganaron Siete medallas

**¡ Felicidades a todos los asturianos amantes del deporte y a los jóvenes piragüistas asturianos en**



Sirva como homenaje al gran iniciador del piragüismo en España el éxito alcanzado por nuestros piragüistas asturianos en el último Campeonato de España celebrado en Sevilla. Ello es prueba de que Asturias estará siempre dentro de las raíces de este deporte; es algo que llevamos en los genes y que en momentos como el actual florecen con toda su fuerza.

¡Siete medallas, siete! y que muy bien tendrían que ser ocho... de no se por el atasco que sufrió la cadete Sonia Soto en la salida, pero luchando, como sabemos hacer los asturianos, alcanzó ese desdichado cuarto puesto que hace sentirse a uno mal por quedarse con la miel en los labios.

Estas siete medallas servirán para hacer meditar lo que de verdad es el piragüismo asturiano, ya que allí estábamos todos unidos animando aunque no fuesen de nuestro club; lo importante era que allí estaba un palista que representaba a Asturias. Todos sabemos que por falta de disponibilidades económicas en Asturias es muy difícil de tener un club tan potente como alguno de los que conocemos más allá de los Picos de Europa, pero también sabemos que atendiendo a nuestros mejores palistas en el Centro de Alto Rendimiento de Trasona se pueden repetir con más frecuencia éxitos como el logrado ese año en aguas de La Cartuja sevillana.

Mi felicitación a **Luisa Alvarez** que

supo atender a la mayoría de estos medallistas, y a otros que se quedaron cerca de los puestos de honor, al estar cerca de ellos en el agua y en el gimnasio, y extendiendo mi felicitación a todos los palistas que este año estuvieron en el C.A.R. por confiar no solamente en **Luisa** sino también en Seguí, que al verse arropado por un entrenador para realizar los entrenamientos supieron entre los dos alcanzar lo que desde hace mucho tiempo veníamos demandando.

Esto debe de servirnos para darnos nuevos bríos y no conformarnos nunca, ya que nos quedan más asignaturas pendientes: el Campeonato de Autonomías y una preparación adecuada, cursos de Iniciación, monitores y entrenadores, fomentar las categorías menores y un calendario atractivo para estas categorías, inculcar a los clubes más pruebas de pista, reciclaje de entrenadores, visitas periódicas a los clubes, concentraciones para captación de **talentos** en fines de semana, etc., etc.,

Aunque Asturias está en estos momentos sin una Federación formada debido a un desastroso planteamiento desde un principio que nos ha llevado a algo que no merecemos, lo conseguido en Sevilla nos demuestra que en los clubes seguimos con una gran ilusión con la que superamos cualquier contingencia que se nos presente. No sé lo que resultará de todo el tinglado que han montado algunos aspirantes a **jefecillos**, pero he de repetir cómo ya hice público en su día, que echaremos de menos a quien debía de seguir de Presidente hasta su jubilación, y que el tiempo resolvió con lo que algunos veían como el gran problema del mandato de mi buen amigo **Emilio Llame-**

Jana Smidakova durante la competición.  
La foto es de Javier Soriano.

# su Juventud

## las en los Campeonatos de España

del piragüismo! Que espectáculo ver triunfantes  
en las tranquilas aguas del Guadalquivir.



do, que no era otro que el ineficaz trabajo y resultados del C.A.R. de Trasona que se solucionaba con alguien que controlase a los concentrados en sus entrenamientos, y así se ha visto con lo acontecido en este último Campeonato de España, y que estoy seguro no será lo último, y los éxitos seguirán; el tiempo será testigo, pero es necesaria la colaboración de todos para que Asturias esté en el lugar que le corresponde, que no es otro que la vanguardia del piragüismo español, y eso pese a ser una región con solamente una provincia con una población de un millón de habitantes, pero somos tan **cojo** que en su día hemos sido capaces de frenar a los moros en su conquista, así seguiremos con el piragüismo.

Me siento feliz, porque cuarenta años de entrega (y los que espero que aún Dios me conceda) no han sido baldíos y ha merecido la espera por ver que uno ha puesto su granito de arena para que este bello deporte siga adelante, y nos dé ánimo y alegría, cómo lo que nos



deparó el Campeonato de España celebrado en Sevilla.

Si todos empujásemos el carro en la misma dirección, estoy seguro que todos disfrutaríamos con los resultados de la Selección Española, y confío que la Dirección Técnica encontrará el camino para que las oportunidades sean para todos esos jóvenes que están ilusionados en llegar a la elite. Para todos ellos les doy un fuerte íanimo! Para que no decaigan, ya que luego el premio compensa todos los sinsabores.

Para terminar solamente me queda decir en nombre de todos los piragüistas asturianos que Asturias siempre estará ahí **iPuxa Asturias!**

Amando E. Prendes Viña

Manolin Busto ha puesto el piragüismo asturiano en lo más alto del podium. La foto es de Javier Soriano.

**CANOA BIDASOA KAYAK**  
**MATERIAL DE PIRAGÜISMO**

**FABRICACIÓN PROPIA  
PERSONALIZAMOS TU PIRAGÜA**  
**DOL. IND. DE VENTAS @ CÁBRIA LOCAL 102 - 20305 IRÚN (GIPUZKOA) TEND. Y FAX 943 62 61 44**

## Etapa de progreso

Conocido es que, a principios de la presente temporada, **Ivans Klementiev** se despidió de la canoa española para irse a su país con la pretensión de cambiar sus labores como las de técnico por las de político. Se lamentó este adiós, pero como la vida sigue igual y hay que tirar para delante, se han contratado los servicios del técnico rumano, **Ionel Rata**. Apenas lleva cuatro meses en España y, aunque todavía no habla español, si lo entiende. De todas formas, le sirve de intérprete el canoista, también rumano, **Daniel Marcel Glavan**, afinado en nuestro país desde hace dos años.

El nuevo técnico, responsable de la modalidad de canoa, afirma rotundamente que **estamos en una etapa de progreso. Esa progresión se verá con los resultados que se obtengan en el Campeonato de Europa y también en el Campeonato del Mundo, de este año.**

Su objetivo, a breve plazo, se centra en **conseguir una medalla en el Europeo y otra en el próximo Mundial.** Por lo que se refiere, a cua-



tro años vista, concretamente en los Juegos Olímpicos de Atenas, **también pensamos en una medalla en esa Olimpiada.**

Sabe perfectamente que una medalla olímpica es la asignatura pendiente para el piragüismo español. También sabe que desde Los Angeles se busca esa oportunidad, pero que sigue sin llegar. **El carácter español se parece bastante al rumano. No hay mucha diferencia. Somos latinos ambos países, por lo que es fácil adaptarse a la vida española.** Afirma que no hay secreto alguno en que Rumanía consiga medallas en piragüismo, mientras que en España estamos a verlas venir. **Depende probablemente de que salgan buenas generaciones.**

Le gusta el clima de Sevilla para entrenar en primavera, **aunque luego habrá que buscar otro sitio en que no haga tanto calor.** Finalmente, reconoce que **Ivans Klementiev hizo un buen trabajo con el equipo de Canoa y mi idea es mejorarlo, si es que puedo conseguirlo.**

## Carácter latino

**Daniel Marcel Glavan** lleva ya dos años en España. **Me llevaba muy bien con los canoistas españoles. Me propusieron venir a entrenar aquí y he decidido afincarme en España.** Ya ha solicitado la nacionalidad. **Espero que me la den pronto.** En los pasados Juegos Olímpicos de Sydney, obtuvo plata en la final de C-1 1.000. **Si me he quedado a vivir aquí es porque considero que se puede hacer un buen equipo.**

Vive en O' Grove, con su mujer y una hija. **El clima gallego me gusta, aunque este año ha llovido**

**demasiado. Mi familia y yo nos hemos adaptado muy bien. Somos latinos.**

En la modalidad que practica opina que **hay que ser cerebral y tener sangre fría en los momentos decisivos. En Atenas se puede conseguir alguna medalla. Estamos trabajando para ello.** Por lo pronto, el marisco le encanta y **también, el pescado.**

**A. Salinas**

COMPETICION  
**SLALOM**

XXII SLALOM INTERNACIONAL  
**CRECE EL BIDASOA**

**"MEMORIAL JAVIER RAMOS"**



El Slalom Internacional del Río Bidasoa abrió un año mas la Copa de España de Slalom en Aguas Bravas, donde los mejores palistas nacionales compitieron por el título en cada categoría y modalidad.

Este año, el río Bidasoa no defraudó a nivel de caudal de agua, lo que facilitó que los trazadores del circuito marcaron maniobras complicadas y espectaculares, sobre todo en las cinco primeras puertas del trazado.

**Por clubs venció el Atlético seguido del Cadí y del Santiagotarrak-Hosgabe**

## El gran número de palistas hizo adelantar media hora el comienzo de la prueba,

**C**iento dieciseis participantes entre todas las categorías, nueve clubes nacionales y un portugués fueron los participantes.

Santiagotarrak utilizó la célula que los clubes llevaban demandando desde hace años para estas competiciones donde los tiempos están muy ajustados y los palistas se juegan la entrada en el equipo nacional.

La célula se está utilizando en todas las competiciones que se celebran en Euskadi, siendo esta gestionada por la Federación Guipuzcoana con la colaboración de la Federación Vasca y los clubes.

ción propusieron en la reunión de jefes de equipo y responsables del comité de aguas bravas, que el año que viene, el sábado por la tarde se realice la competición de las categorías inferiores y el domingo el resto. La propuesta tuvo buena aceptación por parte del comité y se estudiará.

En la categoría reina K-1 senior, pudimos ver a los dos olímpicos **Esteban** y **Carles**. **Urko Zabaleta**, representante de Santiagotarrak-Hosgabe fue el ganador de la prueba, demostró tener un sitio en el equipo nacional y se lo está ganando.

En la primera manga, **Urko** aventajaba en un segundo a **Carles** y en

Buena actuación también en juveniles, tanto en damas como en hombres. **Maialen Txorreaut** del Atlético San Sebastian y **Sarai Irastorza** de Santiagotarrak-Hosgabe marcaron los mejores tiempos en las damas de toda la competición.

Los hombres junior también hicieron buenos tiempos, **Ander Díez** de Santiagotarrak-Hosgabe con 241.05, **Marc Domenjó**, del Cadi con 243.71 y **Eneko Iturrospe**, de Beti Busti 254.20.

Las canoas seniors marcaron buenos tiempos, **Jon Ergüin** sigue en una buena progresión desde el año pasado y marcó el mejor crono con 245.31, seguido de **Sangrá** del Mig



El podium de las vencedoras. Junto a estas líneas el equipo completo del Santiagotarrak. Las fotos son de Adrián Santacruz.

El gran número de palistas hizo adelantar media hora el comienzo de la prueba, se hicieron dos mangas, saliendo primero los cadetes luego los juveniles y por último los seniors.

Los responsables de la competi-

ción propusieron en la reunión de jefes de equipo y responsables del comité de aguas bravas, que el año que viene, el sábado por la tarde se realice la competición de las categorías inferiores y el domingo el resto. La propuesta tuvo buena aceptación por parte del comité y se estudiará.

**Urko Zabaleta**, de Santiagotarrak-Hosgabe se hizo con el primer puesto con un tiempo de 229.06 seguido de **Esteba Arakama** de Santiagotarrak-Hosgabe con 235.11 y **Carles Joanmarti**, del Cadi, con 235.80.

Segre con 252.11, y **Pere Guerrero** del Cadi con 255.

Por clubes el Atlético venció con 197 puntos seguido por el Cadi (110) y en tercer lugar Santiagotarrak-Hosgabe (90). El cuarto fue Beti-Busti con 18 puntos, el quinto Mig Segre (15) y sexto Sicoris (14), luego el Fortuna (7) seguidos de Kostape y Grajas de Cuenca.

**Adrián Santacruz**



**El canal olímpic del Parc del Segre  
recibió a casi un centenar de competidores**

## **La II Copa de España, en La Seu d'Urgell**

**Con la participación de 98 piragüistas en representación de los Clubs Atlético San Sebastián que se proclamó triunfador con 168 puntos, seguido por los Clubs Cadí**

**C. K. con 129, Santiagotarrak-Hosgabe con 71, Mig Segre con 15, Sicoris con 8, Beti Busti K. E. con 7, y el Kayak Bees, junto con el Koxtajpe A.E. con 0 puntos.**

**E**n la categoría K-1 damas cadetes, el Club donostiarra copó las primeras posiciones, sus palistas ocuparon los seis primeros puestos, consiguiendo 43 puntos para la clasificación por equipos, suficientes para proclamarse campeones, siendo **Maialen Gurrutzaga** la vencedora final por delante de **Nagore Colinas**.

En la categoría cadetes masculino K-1 se mantuvo el dominio del Atléti-

co San Sebastián, ya que **Iñaki Arrue** y **Aritz Fernández** lograron las dos primeras plazas, siendo tercero el piragüista del Cadí C.K. **Yidor Nieto**.

En C-1 cadetes llegó el primer triunfo del Cadí C.K., **Josep Lluís Rodríguez** se clasificó 1º por delante de **Iker Vicente** del Santiagotarrak Hosgabe, siendo el 3º puesto **Odei Areta** del Atlético San Sebastián.

El Cadí C.K. dominó en junior K-1, consiguiendo la primera plaza el piragüista **Marc Domenjó** seguido de **Toni Cadena**, siendo 3º **Ander Díez** del Santiagotarrak Hosgabe.

**Maialen Chourraut** del Atlético San Sebastián triunfó en damas junior, siendo 2ª **Sarai** del Santiagotarrak Hosgabe y 3ª **Naiara Navarro** del Atlético San Sebastián.

En C-1 junior, el Cadí C.K. repitió

En C-2 hacia la victoria.  
La foto es de Gómez Vidal.  
En la foto de la derecha Gómez Vidal presenta su Recull Escrit i Gràfic a las autoridades.

triumfo, **Juan Marc Pasques** se clasificó 1º seguido por **Nicolás Ramírez** del Santiagotarrak Hosgabe, siendo 3º **Eduard Pérez** del Cadí C.K.

**Anna Fornes** del Cadí C.K. se clasificó primera en damas senior K-1, siendo 2ª y 3ª las hermanas **Ainhoa** y **Dorleta Tolosa** del Atlético San Sebastián.

En la categoría senior K-1 fue la más numerosa participación con 27 piragüistas, en representación de todos los equipos participantes, siendo el gran triunfador el piragüista **Esteban Arakama** del Santiagotarrak Hosgabe, en 2º puesto **Carles Juanmartí** del Cadí C.K. y 3º **Igor Mendoza** del Atlético San Sebastián, un podium representado por tres Clubs.

En C-1 senior, el Atlético San Sebastián logró la primera plaza con el piragüista **Jon Ergüin**, siendo la 2ª para **Jordi Sangrà** del Mig Segre y 3ª para **Pere Guerrero** del Cadí C.K.

En C-2 senior el Atlético San Sebastián repite triunfo clasificándose 1º los piragüistas **Juan Mocoroa** y **Eduardo Exteberría**, siendo 2º los piragüistas del Cadí C.K. **Jordi Forne-David Alsina** y 3º **Jordi Fuyals** y **Jordi Domenjó**.

Al finalizar la competición se efectuó la entrega de medallas a los diferentes vencedores y las Copas a los tres primero equipos clasificados en las magníficas instalaciones del Canal Olímpic del Parc del Segre de La Seu d'Urgell.

La entrega de medallas fue presidida por el Alcalde de La Seu d'Urgell, **D. Joan Ganyet** y el Presidente de la Federación Catalana de Piragüismo, **D. Julio Suau**, con asistencia de muchísimo público, que no se cansó de aplaudir a los vencedores.

**Antonio Gómez Vidal**

# Encuentro con el piragüismo Lleidatano

**E**l Presidente de la Federación Española de Piragüismo, **Santiago Sanmamed**, visitó hace algunas semanas las instalaciones del club Sícoris, atendiendo una invitación de su Presidente, **Jaume Vilella**, que estuvo acompañado por el Secretario General de Esports de la Generalitat, **Joan Anton Camuñas**, el Delegado Territorial, **Josep María Roy**, y el Pre-

dad del mundo de la piragua, algunos de ámbito local como el que supone la canalización del Segre a su paso por Lleida, el Canal de Slalom o la Escuela de Iniciación de Pons.

El Presidente de la Federación Española de Piragüismo que estuvo acompañado por su Director Técnico, **Eduardo Herrero**, se mostró en todo



sidente de la Federación Catalana, **Julio Suau**.

Durante la visita tuvo la oportunidad de saludar a una de las figuras más relevantes del piragüismo nacional, **Joaquín Larroya**, que fue olímpico en los Juegos de Roma en el año 1960, así como a dos de las jóvenes promesas del club Sícoris, **Damián Vindel** y **Saul Cravotto**.

Tras la visita, tuvo lugar una mesa redonda a la que acudieron todos los medios de comunicación acreditados en Lleida y que trataron temas de actuali-

momento identificado con la problemática que surgió en la mesa.

Durante esta visita el Presidente de la F.E.P., recibió la medalla conmemorativa del 50 Aniversario de club Sícoris, de manos de su Presidente, **Jaume Vilella**, posteriormente se le entregó un ejemplar del libro 50 Anys de Cultura i Esport, que abarca la historia del club Sícoris desde 1947 y el XVI Recull Escrit i Gràfic del Piragüisme Català, una cita anual con el piragüismo que le ofreció su autor.

**A. Gómez Vidal**

ALGO  
INCREIBLE

# El Atlantico en Piragua

No puede ser otro que **Sergio Ferrero**, un hombre que ha nacido para batir records y superar cualquier hazaña escrita en el Guinness. Después de proclamarse ya no se sabe cuantas veces campeón del mundo en Quadriathlon, va a intentar el más difícil todavía: Cruzar el Océano Atlántico en piragua.

Es una hazaña que a todas luces parece imposible para cualquier persona, pero Sergio Ferrero no es cualquier persona, ya lo ha demostrado en múltiples ocasiones cuando se ha tirado días enteros de competición en los Mundiales de Ultradistancia, haciéndose



el Sextuple Cuadriathlon o recorriendo las 500 Millas Daytona.

Lo más parecido a la odisea que ahora pretende fue la travesía del Océano Indico en piragua, que llevó a cabo hace algunos años, 800 kilómetros paleando o, lo que es lo mismo, catorce días sin salir de su embarcación.

Esta nueva aventura merece un aplauso que unimos a nuestro deseo de que la lleve a feliz término.

Sergio Ferrero intentará cruzar el Atlántico en esta piragua.

Fabrica de  
piraguas, canoas,  
palas y  
complementos



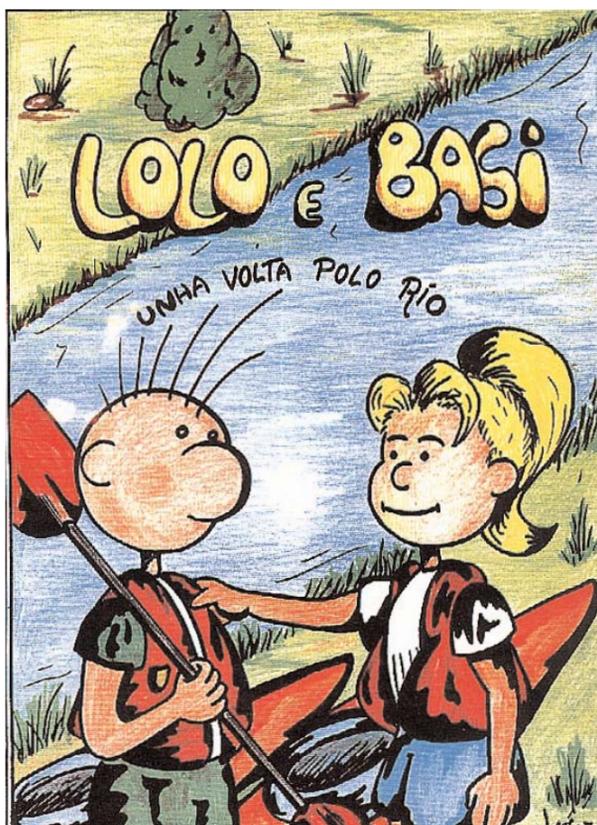
Zelúan, 27 - Gozón (Asturias)  
Tel./Fax 985 55 17 91

# Los secretos del MIÑO en un COMIC

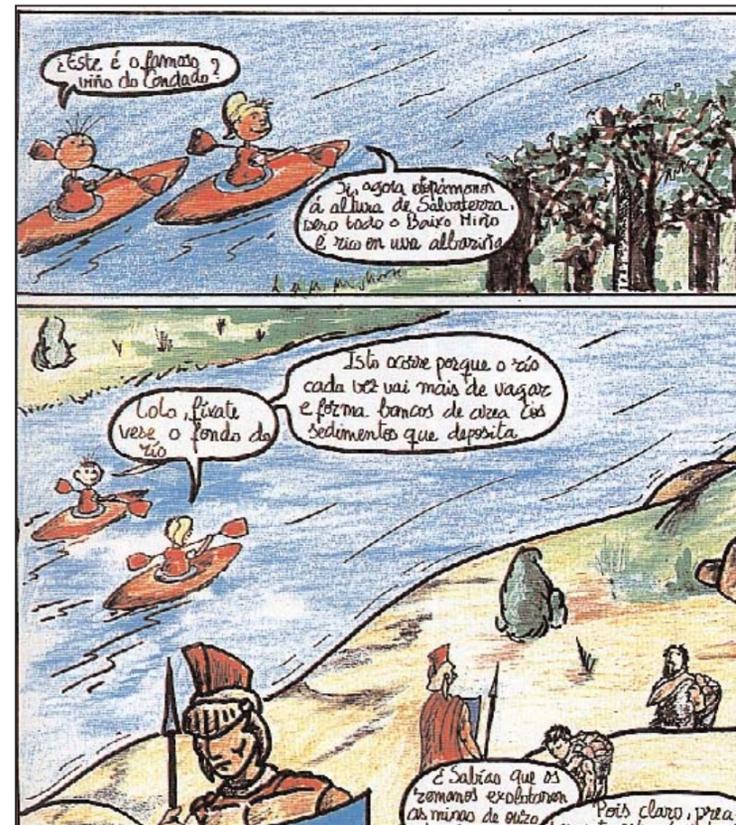
Mi kayak, que así se llama la empresa creadora del cómic, busca a través de las inquietudes de Lolo y su compañera Basi, mostrar el río Miño a todas las personas, sin límite de edad, que deseen conocer las características que lo distinguen, que aves rondan sus orillas, cuales son las especies en peligro de extinción que debemos respetar, además de repasar con breves pinceladas la historia de los núcleos urbanos asentados en sus orillas.

**E**n esta primera aventura, los personajes del cómic realizan un viaje a partir de la localidad de Arbo para concluir en la desembocadura del Miño, a la altura de A Guarda. A lo largo del recorrido se detienen para observar los rápidos, las "pesqueiras" (construcciones de la época medieval que se utilizaban para la pesca, fundamentalmente de la lamprea), una mina de oro de la época romana, un comedero de nutrias, además de explicar el entorno natural que caracteriza cada una de las zonas, observando animales y plantas.

Lolo y Basi son dos personajes animados, que nacieron con el propósito de introducir y potenciar el uso del Kayak como medio ideal para desenvolverse en el río y tener un contacto directo con la naturaleza, sin alterar el ecosistema. El cómic forma parte de una actividad de iniciación de manejo de kayak que Mikayak realiza con colegios, institutos y grupos de colectivos. El programa consta de una unidad didáctica sobre el Miño que con antelación preparan en las aulas



profesores y alumnos. Con este trabajo previo a la realización del curso didáctico de iniciación al kayak los monitores consiguen que la actividad esté un poco más integrada en la propia labor escolar y que, una vez en el río, el alumno se fije con más



detalle en lo que anteriormente observó sobre el papel. Desde Mikayak, empresa pionera en este tipo de unidades didácticas, se trabaja para que el fruto de la convivencia en armonía con el medio natural sea un amplio y extenso respecto hacia el mismo.

## Mi Kayak

Las imágenes están sacadas de la revista Lolo e Basi.





**M**uchas veces las grandes olvidadas, y en ocasiones hasta repudiadas por los puristas, son sin embargo una gran fuente de futuros deportistas, ya que a través de ellas se acerca mucha gente al mundo de la piragua, y muchos de ellos se quedan practicando este deporte.

Los datos hablan por si solos, el año pasado hubo aproximadamente unas 10.000 licencias federativas, entre la Española y las Autonómicas, sin embargo casi un millón de personas realizaron a lo largo del año alguna actividad relacionada con el piragüismo, lo cual da una ligera idea de la importancia que para este deporte han de tener las empresas de turismo náutico asociadas a la Federación Española de Piragüismo, no solo desde el punto de vista empresarial, de ocio y turismo, sino desde el punto de vista de la difusión y captación de adeptos a este deporte, y entiendo que su trabajo ya es hora que se valore y respete en su justa medida.

## De la mano de las empresas de turismo Son un millón de pira



Espléndidas imágenes de la Volta a S'illa de sa Dragonera. Las fotos han sido cedidas por la organización..

En el comité de turismo, tenemos estas ideas, por que consideramos que son una parte más de esta FEP, entendemos que merecen un respeto y una atención como otras especialidades del piragüismo, de ahí nuestra preocupación y nuestro esfuerzo por mejorar sus condiciones de trabajo.

Una vez formada la comisión que agrupa a gente representativa de todos los ámbitos, es decir aguas continentales y aguas marinas, y de distintas comunidades como son, Madrid, Murcia, Galicia y Euskadi, nos hemos dedicado a escuchar la problemática que estas empresas presentan, que evidentemente, no son las mismas en toda España, debido a que las Autonomías tienen muchas competencias en los temas relacionadas con el turismo, y así no sufren los mismos avatares, una empresa de Aragón que una de Galicia, o una de Cataluña que una de Madrid, por ello hemos decidido trasladarnos a los

distintos lugares donde realizan sus actividades, y escuchar personalmente su problemática particular, ver sus instalaciones y recorrer las zonas por donde desarrollan su actividad.

Así, al día de hoy podemos decir que ya nos hemos entrevistado con empresas de las Comunidades Autónomas de Andalucía, Baleares, Extremadura, Galicia, Madrid y Comunidad Valenciana, y de las provincias de Toledo, Ávila, Segovia, Guadalajara, Cuenca y Burgos.

Sus problemas como he dicho son de diversa índole y naturaleza, pero si hemos de buscar algún común denominador, estaría el intrusismo, la competencia desleal, y la falta de espacios en donde realizar sus actividades, y en lo cual ha de indicir en su esfuerzo esta comisión, a fin de paliar en la medida de lo posible estas y otras necesidades más concretas de cada región, así como mejorar la página Web de la Federación para dar una información veraz y actua-

# ngüistas

lizada de todos los servicios que prestan todas nuestras empresas asociadas.

Entendemos que el descontento es mucho por lo sucedido en años anteriores pero, a pesar de ello, hemos de intentar mejorar la imagen que esta federación tiene ante estas entidades, y demostrar día a día con nuestro trabajo, que el cambio de rumbo y dirección que se ha producido en la Federación Española de Piragüismo, es en todos los ámbitos de actuación y que no solo en la presidencia de la misma se ha de notar que hay una nueva imagen, una nueva política, y sobre todo unas ganas renovadas de trabajar por todos los ámbitos del piragüismo, en beneficio de todos.

## T. Cuadrado



## PIRAGÜISMO EN LOS DESPACHOS

**D**entro de la política que sigue la Presidencia de esta Federación Española, está la de intentar mejorar las condiciones de práctica de nuestro deporte en los distintos ámbitos, de ahí que se realicen cuantas actuaciones sean necesarias, para llevar esto a efecto. En el marco de esta filosofía se llevó a cabo en la sede de la Dirección general de la Marina Mercante, una reunión a la que acudieron el Presidente del Comité de Turismo Náutico y el Secretario General de la FEP, con el fin de buscar un marco de colaboración que permita, entre las distintas autoridades administrativas, avanzar en diversos temas, relacionados con el piragüismo en el mar, y de los que destacamos los siguientes:

1) Se ha solicitado a la Dirección General y a la Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo la edición de una nueva **Guía básica de seguridad. Navegando en kayak** petición que ha tenido una buena acogida y que confiamos ver publicada próximamente. Es un trabajo que ya en anteriores ocasiones tuvo muy buena acogida en el mundo del piragüismo y que se pretende distribuir entre empresas clubes y Federaciones Autonómicas.

2) Igualmente se ha solicitado la colaboración del departamento de Formación de esa Dirección General para desarrollar el programa de estudios para la titulación de entrenador básico de kayak de mar, para lo cual se les hizo entrega de diversa normativa actualmente en vigor.

3) En lo referido al Real Decreto del reglamento del seguro de responsabilidad obligatoria para embarcaciones de recreo o

deportivas, en el que figura, que es obligatorio tener aseguradas las piraguas y canoas de más de seis metros de longitud, con lo que prácticamente solo quedan excluidas las embarcaciones individuales, se comunicó que, actualmente nuestras licencias federativas llevan incluido un seguro de responsabilidad civil, por lo que se considera excesiva la obligatoriedad de asegurar las embarcaciones. En este sentido se comprometieron a trasladar nuestro planteamiento a la Asesoría Jurídica para estudiar posibles alternativas.

En cualquier caso esta entrevista ha dejado abiertas vías de colaboración para desarrollar temas de interés general para el mundo del piragüismo fundamentalmente en el terreno del kayak de mar.

En cualquier caso esta no es sino una de las múltiples entrevistas que con diversos organismos oficiales se han llevado a cabo en el presente año, pero que merece ser resaltada por su posible repercusión e interés entre todos aquellos que practicáis deporte en el mar, de hecho al cierre de la edición de este ejemplar de **Aguas Vivas**, están pendientes de realizarse reuniones con la Dirección General de la Guardia Civil, para tratar el tema del transporte por carretera de piraguas, y con la Dirección General de Obras Hidráulicas y Calidad de Aguas, con la que se tratarán todas las cuestiones relacionadas con la navegación en aguas continentales (lagos, ríos, embalses, etc) y de cuyos resultados os mantendremos puntualmente informados, a través de la página web de la F.E.P. y de las posteriores ediciones de esta revista.

## J. Ortega

## PIRAGUAS EN EL MAR



# Volta a S'illa de Sa Dragonera Una clásica de turismo de mar

La última edición de la Volta a S'illa de Sa Dragonera contó con una participación que ni los más optimistas se sospechaban vista la revoltosa climatología de los días anteriores. Pero la afición puede con cualquier inclemencia y las ganas de participar en esta Volta llevó la inscripción a casi 400 piragüistas

Pero a estas alturas, es la VIII Edición, la organización tiene una gran experiencia y ofrece la mejor garantía para todos los participantes, más de 125 personas se ocuparon de la seguridad de los piragüistas. Ahí estaba la Cruz Roja de Mar, la Guardia Civil de Mar y Protección Civil junto con 25 monitores y 22 patronos de embarcaciones. Esto unido a los 30 voluntarios que han venido a cubrir las diferentes parce-

las da una idea exacta de la envergadura de esta expedición cuya actividad deportiva se iniciaba en la playa de San Telmo, y enfilaba el Cabo de Tramontana para bordear la isla. En este momento el tiempo y el mar se aliaron con los participantes y de esta forma, al cabo de tres horas, los participantes empezaron a llegar al Puerto de Sa Dragonera.

El número de piragüistas que se apunta a esta actividad cada año se consolida y aumenta, son cada vez más los jóvenes que se animan a practicar piragüismo en la isla, lugar, sin duda, apropiado para este tipo de deporte en cualquier estación.

Hay un gran número de participantes que en la última edición acudió

por primera vez, sin embargo, va observándose un importante incremento en el número de participantes que repite año tras año.

La actividad ha cumplido con creces el objetivo de potenciar entre los jóvenes un deporte de aventura como es el piragüismo.

En la edición de este año todo hace pensar que la Volta a S'illa de Sa Dragonera será una fiesta más espectacular, con más colorido y participación que las anteriores. El apoyo y organización con que cuenta es su mejor garantía.

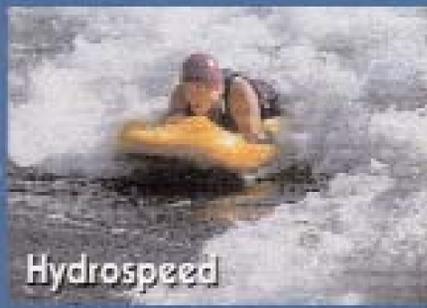
Un aspecto de la animación que tuvo la última edición de esta aventura en el mar. Foto cedida por la organización.



# PARC OLÍMPIC DEL SEGRE

**PARC OLÍMPIC DEL SEGRE**  
**La Seu d'Urgell**

**i 34 - 973 36 00 92**



Ajuntament de La Seu d'Urgell



## Patrocinadores Equipo Olímpico Español Sydney 2000



*NO LE DÉ  
MÁS VUELTAS*



*SE LO ASEGURA*



PREVISION ESPAÑOLA  
SUR

[www.previsur.es](http://www.previsur.es)

PASEO DE COLÓN, 26 TLF.: 95 459 32 00. SEVILLA